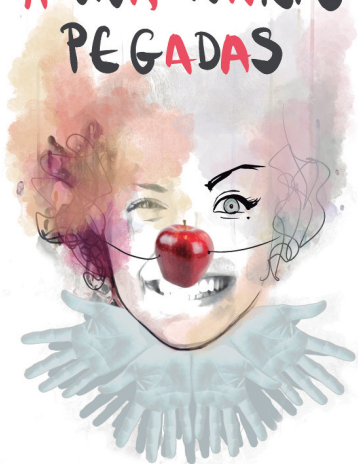


# A UNA NARIZ PEGADAS



5° ENCUENTRO DE PAYASAS DE SALAMANCA  
del 04 al 08 de diciembre de 2021

## ESTE AÑO CUMPLIMOS 5

"Tiene 5 dedos /como 5 rosas/como 5 pétalos / como mariposas"

Gloria Fuertes

5 años se cuentan con los dedos de una mano:

1 índice: acusa que todo lo señala

2 corazón: a este dedo le gusta la rima en 5

3 anular: que pide joyas con compromiso

4 meñique: el pequeño que juega buscando tesoros en la nariz

5 pulgar: que viaja haciendo autostop dejando migas de pan

5 años... viajando con el fin y el principio de encontrarnos, 5 años señalándonos como creadoras del naso rojo, 5 años encontrando la joya más preciada: "la risa", 5 años con el compromiso de ofrecer una programación de mujeres profesionales que viven *A una nariz pegadas*, y 5 años rimando con fuerza ante las barreras que podamos encontrarnos.

5 AÑAZOS aprendiendo.

5 años que esperamos seguir sumando con los dedos de la otra mano y seguir volando como mariposas.

sábado  
4

## GALA-CABARET PARA ADULTOS

---

Presentada por **Mage Arnal** (Valencia)



Soy Eugenia Punto y tengo el placer de presentar la Gala de payasas, gracias.

Ahora solo necesito saber qué es eso de presentar, qué es lo de la Gala y dónde puedo tomar un chocolate caliente en Salamanca.

sábado 4, a las 19'30 h.  
Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales

## GALA-CABARET PARA ADULTOS



### Haidé y Justine (Portugal)

"Las Romeritas"

"Hit" es la última gira de *Las Romeritas* por las líneas globales del Metro. Sus actuaciones se acompañan con una gran oferta de artículos de lujo, exclusivos de su propia colección, ¡¡no se lo pierdan!!



### Elsa Arroyo (Gran Canaria)

"Espejito, espejito quien es la más..."

Lulú Pollet nos presenta a Barbie Gold que ha sido seleccionada para participar en el Talent Go más exitoso del año pero su actuación no le sale como ella espera... Aquí descubriremos que ... "No es oro todo lo que reluce"

sábado 4, a las 19'30 h.  
Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales



## **Sempre Arriba** (A Coruña)

"Oda al amor"

Un acto de amor hacia una misma, una reivindicación del amor propio por encima del mensaje social de buscar la mitad complementaria. Una parodia al mal entendido amor romántico desde el clown y jugando con la acrobacia aérea.



## **Sandra Lerma** (Valencia)

"Diario de una feminazi"

Hilda Schneider ha creado el Partiden Politiken Feminazi-onalen Socialistig. Está buscando adeptas que se unan a una buena causa: combatir el Askerosen Patriarkaden de Mierden. Un espectáculo singular, repleto de irónicas coerciones y humor salvaje.

sábado 4, a las 19'30 h.  
Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales

## GALA-CABARET PARA ADULTOS

### Penélope (Barcelona-Italia) "Cocina feliz"



Penélope es una cocinera de televisión con un recetario bastante peculiar. En este episodio nos lleva de viaje con su "Quiche del hortolano", en un sinfín de dobles sentidos hilarantes, sobre el universo culinario.

sábado 4, a las 19'30 h.  
Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales

días  
5, 6 Y 7

## CURSO



### "Payasa Blanca. Esa gran desconocida"

Curso dirigido a las payasas participantes en las galas-cabaret, impartido por **Merche8A**

*"...EL blanco es el burgués, el rico, el poderoso. Con su cara lunar, espectral y hendido el rostro por una boca estrecha se presenta como un ser duro, frío y un poco repelente"*

Federico Fellini

Sí, la Payasa Blanca es todo eso y algunas cosas más, pero sin ella, la Augusta se queda muy sola.

La payasa blanca, hoy, tal vez, en peligro de extinción, aporta orden e hilo conductor (dramatúrgia), sostiene la acción y sirve la escena para que la Augusta brille.

¿Es la lista, va de lista, es una listilla? ¿Es la autoridad, cree que manda o la dejan mandar?

A este respecto trabajaremos estructuras clásicas, jerarquía, el balance de la escena y también cómo y dónde se sitúa hoy en día la payasa blanca.

**Días 5, 6 y 7 de diciembre**

**Horario: Domingo 5, de 10:00 a 15:00 h.**

**Lunes 6, de 9:30 a 15:00 h.**

**Martes 7, de 9:30 a 15:00h.**

días  
5, 6 Y 7

# CURSO

---



## "Payasa, Humor y Feminismo, ¿qué mejor combinación puede haber?"

Curso dirigido a **payasas** y **actrices** de **Salamanca** impartido por **Mage Arnal**, **payasa**

Dirigido a **todas** **aquellas** mujeres con o sin experiencia, que quieren **adentrarse** en el descubrimiento y conocimiento del humor hecho por mujeres.

Una **formación** específica **para** este **especial** encuentro. En los **días** de **formación** **trabajaremos** sobre la **búsqueda** **continua** del **placer**, el **placer** con el que **transita** **la vida** **la payasa**, ese **estado** único desde donde **acercarnos** a **la** propia **comicidad** de **cada** una de nosotres.

**Días 5, 6 y 7 de diciembre**

**Horario:** **Domingo 5**, de **10:00 a 15:00 h.**

**Lunes 6**, de **9:30 a 15:00 h.**

**Martes 7**, de **9:30 a 15:00h.**



## TEATRO PARA ADULTOS



### Proyecto Pez (País Vasco-Valencia)

"Las Couchers: El poder está en tí"

Consuelo y Socorro acompañan a su público en lo que será un viaje de sanación, superación y renacimiento personal. Ellas, que se hacen llamar *Las Couchers*, con su empresa de asesoramiento "Pez", ayudan a su gente a volver a la felicidad y paz interior. Saben que su público ha sido devastado por una sucesión de baches de la vida. Por ello, con su fórmula curativa, una mezcla entre la posmodernidad y la más antigua tradición, les ilustrarán, en clave de humor, con las herramientas necesarias para que las personas vuelvan a tener una vida "plena".

**Domingo 5, a las 19'30 h.**  
**Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester**  
**invitaciones en las bibliotecas municipales**

## TEATRO INFANTIL (todas las edades)



### Martademarte (Barcelona)

#### "Papanatas Band"

Un espectáculo donde la magia del clown llega a través de la música. Una mini orquesta concertina, guitarra y juguetes sonoros a manos del público, nos invita a interpretar canciones de diferentes países entre juegos de malabares.

Creaciones de simple acceso y de formas sencillas que se adaptan a todos los públicos y evoluciona con su público. Arte en movimiento, que construye y deconstruye, siempre alimentado por el encuentro entre espectadores y personajes.

Este proceso de intercambio, proximidad y descubrimiento, es el camino para abrir el teatro, la música y el payaso a todos, hacer participar al público de nuestra creatividad y, al mismo tiempo, tal vez despertar la suya propia.

Lunes 6, a las 12'30 h.  
Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
invitaciones en las bibliotecas municipales  
60 minutos

lunes  
6

## CHARLA

---



### Martademarte (Barcelona)

“En la mente de Robin”

A todos nos sorprendió la muerte del gran payaso Robin Williams. Un payaso fantástico, rápido, ocurrente, imaginativo y con la dopamina a mil....estímulo, reacción, estímulo, reacción...

El método que Robin utilizó, el propio uso de sí mismo, le llevó a un lugar sin retorno.

¿Qué pasaría si entre estímulo y reacción pudiéramos una pausa para inhibir el comportamiento mecánico, el hábito? En esa pausa situamos nuestro Clown libre, sin tensión, sin lucha.

Lunes 6, a las 18'00 h.  
Biblioteca del bosque de la Biblioteca Torrente Ballester  
Entrada libre hasta completar el aforo

## TEATRO PARA TODOS LOS PÚBLICOS



**Mirella Miracle** (Madrid)

*“Rojo”*

Una payasa sale del interior de una maleta, convierte al público en su familia y se despidе de él cargada de ilusión y muchos trastos. Pero el viaje será interrumpido por un obstáculo: una frontera. Un límite que le permite el juego, la danza y los diferentes modos de enfrentarse a aquello que se interpone en su camino.

El público será parte del espectáculo: una multitud que se despidе agitando pañuelos blancos, una madre que la ayuda a vestirse, un hombre que se toma un café con ella a través de la alambrada, una mujer que le ofrece una cuerda para saltar, o unos chicos que se convierten en las columnas que sostienen el tejado de su casa.

Al final, y siempre gracias a todos, conseguirá su objetivo: *la libertad*.

Lunes 6, a las 19'30 h.

Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales

martes  
7

## GALA-CABARET PARA ADULTOS

Presentada por **Beatriz Cotobal**

(Alba de Tormes, Salamanca)



Del dicho **al** hecho **hay** un trecho y **hacemos** lo que decimos o no decimos lo que **hacemos** o ¿en el trecho **hay** dichos y hechos? Hechos son **amores** y no buenas **razones**.

**Palabras, palabras, palabras,** gestos y colores.

Cojo noodles y se me llena **la boca**. **La vaciaré** metiendo **a Mari Carmen** no **vaya a meter "la pata"**

Me bloqueas en un bucl**ache** **abierto** y en un high **random** nos **ajuntamos**.

Y **así** seguimos. R con R cigarro, R con R **barril**, **rápidas** ruedan **las** ruedas del ferrocarril. Y cuando lev**antamos** **la** cabeza... ¡no **hay** nadie! Desbloqueo, te sigo, me sigues, **damos likes**, me gusta, followers, **visitas**, seguidores, **visualizaciones**, comparto, **actualizo**, levanto **la** **Mari Carmen** **cabeza** y ... sol@ de nuevo!

¿Me entiendes? Yo **claro** que te entiendo. No entiendo **nada**. ¿Sabes que **pasa**? No **pasa** ná.

**Dame pan** y y llámame tont@. Llámame **payasa** y te diré quien soy.

**Martes 7, a las 19'30 h.**  
**Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester**  
**Invitaciones en las bibliotecas municipales**



## GALA-CABARET PARA ADULTOS



**Virginia Imaz** (País Vasco)

"Clownclusiones"

Una propuesta innovadora de humor a la carta, para animar todo tipo de eventos, una marca registrada de la compañía de teatro Oihulari Clown, que hace referencia a una práctica escénica, a medio camino entre la improvisación en juego-clown y el análisis institucional. Un espejo que devuelve lo que ve sin complacencia y sin maldad. La vieja profesión de "bufóna" o de "loca de lo poderoso" vuelve a tener – si es que alguna vez la perdió – urgente demanda.



**Eli Donnola** (Rosario, Argentina)

"Esther, reportera express"

Esther conduce un show en riguroso directo que vela por la actualidad de todas. Sintoniza y sigue las noticias de última hora.

**Martes 7, a las 19'30 h.**  
**Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester**  
**Invitaciones en las bibliotecas municipales**



## María Bris (Cáceres)

"Brigida Fornicio"

Funcionaria celestial en la Nueva Cruzada del siglo XXI, salvar a las mujeres del feminismo y devolverles el juicio..., y a su sitio..., como bien decía nuestra queridísima Doña Pilar Prima de Rivera.



## L'arte Cuántica (Salamanca)

"Zanguanga en tangana (sin palangana)"

..."más difícil todavía" ... con todas ustedes...

necesito seguir diciendo a los 4 vientos:

que hay que respirar, y sonreír... solamente... para ser y estar, to be or not to be that is the question, y 3 cositas más...

Una idea surgida en los talleres del 4ª Encuentro de 2020 que hoy L'arte Cuántica quiere gritar con más fuerza.

**Martes 7, a las 19'30 h.**  
**Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester**  
**Invitaciones en las bibliotecas municipales**

## TEATRO INFANTIL (a partir de 6 años)



### La Pai (Zaragoza)

"Lámame Mari"

Mary y Mary son amigas. Amigas que juegan al parchís, a la oca, a los barcos y al chocolate inglés.

Y en sus ratos libres juegan a ser madres. Madres divertidas, preocupadas por sus hijas, deseosas de viajar, bailar, leer... ¡como cualquier madre!

Un simpático relato sobre la maternidad y la crianza desde el juego y el humor. Mary y Mary recrean momentos y sensaciones de madres, con el deseo y afán de criar con talento y ternura a sus hijos.

Con ellas nos reconocemos adultas y adultos, y niños y niñas se embelesan en un relato en el que, sin proponérselo, son los protagonistas. Las miradas de niña y adulta se entremezclan y, de la mano de estas payasas, se fusionan en una mirada fresca y divertida de la maternidad y la crianza.

Miércoles 8, a las 12'30 h.

Teatro de la Biblioteca Torrente Ballester  
Invitaciones en las bibliotecas municipales  
60 minutos



# SALAS ALTERNATIVAS



**Elsa Arroyo** (Gran Canaria)

"Los andares de Lulú"



Lulú sueña con ser artista. Ha sido seleccionada para participar en el Talent Go más exitoso del año. En el camerino, le entra pánico escénico y antes de salir descubre en su maleta diferentes personajes de su propia familia. Imitarlos en escena, le dará seguridad, aunque, las reacciones de los personajes no son lo que ella espera...

**Espacio \_almargen**

Viernes 3, a las 20:30 h.



**Mage Arnal** (Valencia)

"Bye, bye, feminity"

Bye Bye Feminity es un simulacro de taller en el cual se pretende destruir los supuestos "atributos de la naturaleza femenina". Margaritte lo tiene claro, y tu? Gorilac or Butterfly?

**Sala La Bulé**

Domingo 5, a las 22:00 h.

## Virginia Imaz (País Vasco)

### “Molestias clownicas”



**Pauxa** es una **payasa** que mientras **espera** su turno en la **cola** del **ambulatorio** parece competir por ver **quién está** peor, **aunque**, **ya se sabe**, **al final** todo es **cosa** de nervios. **Tomando a las personas** del público como cómplices y testigos de sus **molestias crónicas**, **presenta** en **clave** de humor y de **ternura**, cómo ve ella el **stress**, las dietas de **adelgazar**, la **neurosis** del **ama de casa**, la **inevitable** visita al **ginecólogo**, la **automedicación**, etc., etc. Una **propuesta lúdica** que **toma** como referente la **relación** de **las mujeres** con la **salud**.

**Espacio \_almargen**

Lunes 6, **a las** 22:00 h.

**Las entradas para los espectáculos de las salas alternativas se comprarán o reservarán directamente en la sala donde se realiza la actuación.**

# SALAS ALTERNATIVAS



**Sandra Lerma** (Valencia)

“Ser o no ser mujer, esa es la cuestión”

Una Mujer anda huyendo de dos seres muy peligrosos: el patriarcado y el amor romántico.

La persiguen desde que nació.

¿Quién es ella? Es Cupida, una elegante y sofisticada personaja, que se cuestiona la programación de género, a través del humor y la ironía.

Con una mirada esperpéntica, lleva al escenario un tema delicado, la violencia de género, pero con tal sutileza y comicidad, que las lágrimas surgen de las carcajadas.

Cupida trae un importante mensaje al mundo: el amor, empieza en una misma.

**Sala La Bulé**

Martes 7, a las 22:00 h.

**Espacio almargen**

Avda. de las artes nº 70, 37003 Salamanca  
espacioalmargen@gmail.com

**Sala La Bulé**

Camino de las Aguas, nº 56, 37003 Salamanca  
Tfno. 626515184 / <https://entradium.com>

# A UNA NARIZ PEGADAS

5º ENCUENTRO DE PAYASOS DE SALAMANCA

del 04 al 08 de diciembre de 2021

Las invitaciones de los espectáculos realizados en el teatro de la Biblioteca M. Torrente Ballester, se repartirán en las Bibliotecas Municipales a partir del lunes 29 de noviembre.

Para ir atendiendo en cada momento a las recomendaciones de las autoridades sanitarias, el aforo máximo permitido para cada una de las actividades, se anunciará antes de comenzar el reparto de invitaciones, y estará sujeto a posibles cambios posteriores.

(Dos invitaciones por persona y espectáculo hasta un máximo de seis)

Más información:

<http://bibliotecas.aytosalamanca.es>



Ayuntamiento  
de Salamanca



ARTWORK: Gloria Hernández Serrano